

Germany-Leipzig: Games and toys; fairground amusements

OJ S 242/2014 16/12/2014

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Leipzig, Amt für Jugend, Familie und Bildung – Beschaffung

Postal address: Naumburger Straße 26

Town: Leipzig

Postal code: 04229

Country: Germany

Telephone: +49 3411232371

Fax: +49 3411232375

Additional information can be obtained from:

Official name: Stadt Leipzig/Zentrale Ausschreibungsstelle VOL

Postal address: Martin-Luther-Ring 4-6

Town: Leipzig

Postal code: 04109

Country: Germany

Telephone: +49 3411232371

Fax: +49 3411232375

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Stadt Leipzig/Zentrale Ausschreibungsstelle VOL

Postal address: Martin-Luther-Ring 4-6

Town: Leipzig

Postal code: 04109

Country: Germany

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

Education

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Lieferung von Spiel-, Beschäftigungs- und Therapiematerial für derzeit 48 Kindertageseinrichtungen der Stadt Leipzig.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: 48 kommunale Kindertageseinrichtungen im Stadtgebiet Leipzig.

NUTS code DED31 Leipzig

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

II.1.4. Information about framework agreement

Framework agreement with several operators

Maximum number Envisaged maximum number of participants to the framework agreement
: 4

Duration of the framework agreement

Duration in years: 4

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Lieferung von Spiel-, Beschäftigungs- und Therapiematerial für derzeit 48

Kindertageseinrichtungen des Amtes für Jugend, Familie und Bildung der Stadt Leipzig mit

Abschluss einer Rahmenvereinbarung mit max. 4 Wirtschaftsteilnehmern

(Gesamtjahresauftragswert ca. 275 EUR).

II.1.6. CPV code(s)

37500000 Games and toys; fairground amusements

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Siehe II.1.5).

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: Eine zweimalige Vertragsverlängerung um je ein Jahr ist im gegenseitigen Einvernehmen möglich.

Provisional timetable for recourse to these options:

in months: 18 (from the award of the contract)

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 2

In the case of renewable supplies or service contracts, estimated timeframe for subsequent contracts:

in months: 12 (from the award of the contract)

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.4.2015. Completion 31.3.2017

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Entfällt.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Nach VOL/B § 17; weiterhin gelten die Allgemeinen Auftrags- und Zahlungsbedingungen der Stadt Leipzig für die Vergabe von Lieferungen und Leistungen (sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen).

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Nachweis der Eintragung im Berufs- oder Handelsregister, eidesstattliche Erklärung oder Bescheinigung des Mitgliedstaates, in dem der Bewerber ansässig ist; Kopie der Gewerbean- und ggf. -ummeldung, wenn keine Eintragungspflicht im Handels- bzw. Berufsregister besteht.

III.2.2. Economic and financial ability

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Referenzliste bezogen auf die ausgeschriebene Leistung (Kostenstellenbelieferung von Kindertageseinrichtungen mit vollumfänglichem Sortiment einschließlich Beratungsleistung vor Ort).

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Rabattsatz

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

L14-5111-06-0097

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Prior information notice

Notice number in the OJ S: [2014/S 96-167278](#) of 20.5.2014

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

27.1.2015

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 13.3.2015

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Der Download der Vergabeunterlagen erfolgt kostenfrei über www.ausschreibungen.leipzig.de

Die Angebote/Teilnahmeanträge sind mit dem Aktenzeichen zu kennzeichnen und ausschließlich schriftlich und im verschlossenen Umschlag einzureichen. Persönliche Abgabe

der Angebote/Teilnahmeanträge: Stadt Leipzig, Zentrale Ausschreibungsstelle, Martin-Luther-Ring 4-6, Zimmer U 40, 04109 Leipzig.

I.1) Name, Adressen und Kontaktstelle(n):

Verdingungs-/Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen (siehe auch IV.3.3)) sind erhältlich bei:

A.II) Adressen und Kontaktstellen, bei denen Verdingungs-/Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen erhältlich sind:

Der Download der Vergabeunterlagen erfolgt kostenfrei über www.ausschreibungen.leipzig.de

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen, Dienststelle Leipzig

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Wenn ein Unternehmen eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Abs. 7 GWB geltend machen will, dann ist der Antrag unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 107 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

4.12.2014